



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet roof replacement animal pathology	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-162033/A	Date 2016-01-04
Client Reference No. - N° de référence du client R.074570.001	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$PWL-012-2099
File No. - N° de dossier PWL-5-38179 (012)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-01-26	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Caporusso, Mary	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl012
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5859 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Health Canada Pathology Lab 110 Stone Road Guelph, ON X1X 1X1	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pw012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

INVITATION À SOUMISSIONNER

AVIS IMPORTANT AUX SOUMISSIONNAIRES

SOUMISSIONS À DEUX ENVELOPPES

Les soumissions doivent être présentées respectant un processus à « deux enveloppes ». Consulter l'IP06 aux Instructions particulières aux soumissionnaires.

LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

TPSGC limite la responsabilité de première partie de l'entrepreneur pour les travaux effectués dans les édifices bas, les édifices en hauteur ou les édifices patrimoniaux. Voir les modifications à la CG1.6 « Indemnisation par l'entrepreneur » de la R2810D aux conditions supplémentaires.

APPUYER LE RECOURS AUX APPRENTIS

Dans son Plan d'action économique de 2013, le gouvernement du Canada propose de soutenir l'embauche d'apprentis dans le cadre des projets de construction et d'entretien du gouvernement fédéral. Vous référer à IP15

DISPOSITIONS RELATIVES À L'INTÉGRITÉ - SOUMISSION

Des changements importants ont été apportés aux Dispositions relative à l'intégrité - soumission du gouvernement du Canada en date du 3 juillet 2015. Voir IG01, Disposition relatives à l'intégrité-soumission - soumission de R2710T des Instructions Générales pour plus d'information

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pw012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

- IP01 Introduction
- IP02 Disposition relatives à l'intégrité - Déclaration de condamnation à une infraction
- IP03 Documents de soumission
- IP04 Demandes de renseignements pendant l'appel d'offres
- IP05 Visite optionnelle des lieux
- IP06 Livraison des soumissions
- IP07 Révision des soumissions
- IP08 Ouverture des soumissions / Évaluation
- IP09 Établissement de la soumission
- IP10 Fonds insuffisants
- IP11 Compte rendu
- IP12 Période de validité des soumissions
- IP13 Documents de construction
- IP14 Initiative de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour l'embauche d'apprentis
- IP15 Sites Web

R2710T INSTRUCTIONS GÉNÉRALES - SERVICES DE CONSTRUCTION - EXIGENCES RELATIVES À LA GARANTIE DE SOUMISSION (IG) (2015-07-03)

Les articles suivants de la clause R2710T sont reproduits sur le site WEB;

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

- IG01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission
- IG02 La soumission
- IG03 Identité ou capacité civile du soumissionnaire
- IG04 Taxes applicables
- IG05 Frais d'immobilisation
- IG06 Immatriculation et évaluation préalable de l'outillage flottant
- IG07 Liste des sous-traitants et fournisseurs
- IG08 Exigences relatives à la garantie de soumission
- IG09 Livraison des soumissions
- IG10 Révision des soumissions
- IG11 Rejet de la soumission
- IG12 Coûts relatifs aux soumissions
- IG13 Numéro d'entreprise - approvisionnement
- IG14 Respect des lois applicables
- IG15 Approbation des matériaux de remplacement
- IG16 Évaluation du rendement
- IG17 Conflit d'intérêts / Avantage indu

CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)

- CS01 Exigences relatives à la sécurité, lieu de sauvegarde des documents n/a
- CS02 Condition d'assurance

DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

- SA01 Identification du projet
- SA02 Nom commercial et adresse du soumissionnaire
- SA03 Offre
- SA04 Période de validité des soumissions
- SA05 Acceptation et contrat
- SA06 Durée des travaux
- SA07 Garantie de soumission
- SA08 Signature

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pw012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

APPENDICE 1 - DISPOSTION RELATIVES À L'INTÉGRITÉ-LISTE DE NOMS

APPENDICE 2 - ATTESTATION VOLONTAIRE À L'APPUI DU RECOURS AUX APPRENTIS

APPENDICE 3 - POUVOIRS DU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE

APPENDICE 4 - FORMULAIRE DE QUALIFICATIONS

ANNEXE A - ATTESTATION D'ASSURANCE

ANNEXE B - RAPPORT VOLONTAIRE D'APPRENTIS EMPLOYÉS PENDANT LES CONTRATS

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pwl012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

IP01 INTRODUCTION

1. Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) à l'intention de faire appel à un entrepreneur pour assurer les services de construction selon les modalités exposées dans la présente invitation à soumissionner
2. On demande aux soumissionnaires qui donnent suite à cette invitation de présenter une soumission détaillée complète (se rapporter à l'IP06 "Livraison des soumissions") qui portera sur les qualifications, l'expérience et l'organisation du soumissionnaire (enveloppe 1 "qualifications"), ainsi que sur les prix et les conditions proposées (enveloppe 2 "prix").

IP02 DISPOSITIONS RELATIVES A L'INTEGRITE - DECLARATION DE CONDAMNATION A UNE INFRACTION

Conformément à la Déclaration de condamnation à une infraction, du paragraphe 10 (copié ci-dessous) des Instruction Générales R2710T, le soumissionnaire doit, selon le cas, présenter avec sa soumission le Formulaire de déclaration dûment rempli afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

Déclaration de condamnation à une infraction

Lorsqu'un soumissionnaire ou ses affiliés ne sont pas en mesure d'attester qu'ils n'ont pas été déclarés coupable de toute infraction indiquée aux paragraphes Infractions commises au Canada entraînant une incapacité légale, Infractions commises au Canada, Infractions commises à l'étranger, le soumissionnaire doit remplir le Formulaire de déclaration, qui doit être présenté avec sa soumission afin que celle-ci ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

IP03 DOCUMENTS DE SOUMISSION

Les documents suivants constituent les documents de soumission:

1.
 - a. Appel d'offres - Page 1;
 - b. Instructions particulières aux soumissionnaires;
 - c. Instructions générales – services de construction – exigences relatives à la garantie de soumission R2710T (2015-07-03)
 - d. Clauses et conditions identifiées aux "Documents du contrat";
 - e. Dessins et devis;
 - f. Formulaire de soumission et d'acceptation et tout appendice s'y rattachant; et
 - g. Toute modification émise avant la clôture de l'invitation.

La présentation d'une soumission constitue une affirmation que le soumissionnaire a lu ces documents et accepte les modalités qui y sont énoncées.

2. Les Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission R2710T sont incorporées par renvoi et reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC: <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pw012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

IP04 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PENDANT L'APPEL D'OFFRES

1. Toute demande de renseignements sur l'appel d'offres doit être présentée par écrit à l'agent d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1, et ce le plus tôt possible pendant la durée de l'invitation. À l'exception de l'approbation de matériaux de remplacement, comme cela est décrit à l'IG15 de la R2710T, toutes les autres demandes de renseignements devraient être reçues au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture de l'invitation afin de laisser suffisamment de temps pour y répondre. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après cette date, il est possible qu'on ne puisse y répondre.
2. Pour assurer la cohérence et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, l'agent d'approvisionnement examinera le contenu de la demande de renseignements et décidera s'il convient ou non de publier une modification.
3. Toutes les demandes de renseignements et autres communications envoyées avant la clôture de l'appel d'offres doivent être adressées UNIQUEMENT à l'agent d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1. Le défaut de se conformer à cette exigence pourrait avoir pour conséquence que la soumission soit déclarée non recevable.

IP05 VISITE OPTIONNELLE DES LIEUX

Il y aura une visite des lieux le 14 janvier 2016 à 10 h 30. Les soumissionnaires intéressés doivent se rendre au laboratoire de pathologie animale de Santé Canada, au 110, chemin Stone Ouest, à Guelph (Ontario). On recommande aux soumissionnaires de porter un casque de protection et des bottes de sécurité lors de la visite des lieux.

On recommande aux soumissionnaires de porter un casque de protection et des bottes de sécurité lors de la visite des lieux.

IP06 LIVRAISON DES SOUMISSIONS

L'article IG09 de R2710T est remplacé par ce qui suit:

1. Les soumissions devront être présentées en respectant un processus à « deux enveloppes » selon lequel le soumissionnaire présente le Formulaire de qualifications ainsi que tout autre document exigé dans une première enveloppe et le Formulaire de soumission et d'acceptation ainsi que tout autre documents exigé dans une deuxième enveloppe. Les deux enveloppes doivent être jointes et cachetées ensemble dans une troisième enveloppe, l'enveloppe de soumission. Toutes les enveloppes sont fournies par le soumissionnaire.
2. L'enveloppe de soumission doit être adressée et présentée au bureau désigné sur la page frontispice « Appel d'offres » pour la réception des soumissions. Elle doit parvenir à ce bureau au plus tard à la date et à l'heure indiquée pour la clôture des soumissions. Avant de présenter sa soumission, le soumissionnaire doit s'assurer que l'information suivante est reproduite clairement, en caractères de frappe ou d'imprimerie au recto de l'enveloppe de soumission :
 - a. numéro de l'invitation;
 - b. le nom du soumissionnaire;
 - c. l'adresse de retour; et
 - d. l'heure et la date de clôture.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pwl012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

3. Le Formulaire de qualifications ainsi que tout autre document exigé doit être joint et cacheté dans une enveloppe avec l'information suivante reproduite clairement, en caractères de frappe ou d'imprimerie au recto de l'enveloppe :
 - a. ENVELOPPE 1 - QUALIFICATION;
 - b. numéro de l'invitation; et
 - c. nom du soumissionnaire.
4. Le Formulaire de soumission et d'acceptation ainsi que tout autre document exigé rempli doit être joint et cacheté dans une enveloppe avec l'information suivante reproduite clairement, en caractères de frappe ou d'imprimerie au recto de l'enveloppe :
 - a. ENVELOPPE 2 - PRIX;
 - b. numéro de l'invitation; et
 - c. nom du soumissionnaire.
5. La livraison correcte des soumissions dans les délais prescrits est la responsabilité exclusive du soumissionnaire.

IP07 RÉVISION DES SOUMISSIONS

Une soumission peut être révisée par lettre ou par télécopie conformément à l'IG10 de la R2710T. Le numéro du télécopieur pour la réception de révisions est le (416) 512-5862.

IP08 OUVERTURE DES SOUMISSIONS / ÉVALUATION

1. Il n'y aura pas d'ouverture des soumissions en public lors du dépôt de soumissions. Seulement une liste des noms d'entreprises ayant déposés sera dresser et lu à haute voix.
2. Enveloppe 1 - Qualification - Sera ouverte en privé : cette enveloppe sera ouverte en premier pour évaluer les documents requis. L'évaluation sera faite selon une note de passage ou d'échec/ou de pointage. Cette étape sera franchie seulement si le soumissionnaire satisfait aux exigences obligatoires requises. Si le soumissionnaire ne satisfait pas à une ou à chacune des exigences obligatoires, sa soumission sera jugée irrecevable et aucune autre considération ne sera donnée à la soumission. L'enveloppe 2 sera retournée au soumissionnaire sans qu'elle n'ait été ouverte.
3. Une date d'ouverture de l'enveloppe 2 - Prix - sera établi et les entrepreneurs ayant déposé seront invités à assister.
4. Enveloppe 2 - Prix - L'enveloppe 2 sera évaluée selon les exigences obligatoires requises. Si le soumissionnaire ne satisfait pas à une ou à chacune des exigences obligatoires, sa soumission sera jugée irrecevable et aucune autre considération ne sera donnée à la soumission.
5. L'entrepreneur ayant fourni la soumission recevable la plus basse sera recommandée pour l'octroi du contrat.

IP09 ÉTABLISSEMENT DE LA SOUMISSION

L'entrepreneur doit établir la soumission d'après les documents pertinents énumérés dans les Instructions particulières aux soumissionnaires. Il lui appartient de demander des éclaircissements sur les clauses, les conditions ou les exigences techniques exprimées dans ce document.

IP10 FONDS INSUFFISANTS

Si la soumission conforme la plus basse dépasse le montant des fonds alloués par le Canada pour les travaux, le Canada pourra

- a. annuler l'appel d'offres; ou

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pw012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

- b. obtenir des fonds supplémentaires et attribuer le contrat au soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse; et/ou
- c. négocier une réduction maximale de 15% du prix offert et/ou de la portée des travaux avec le soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse. Si le Canada n'arrive pas à une entente satisfaisante, il exercera l'option a) ou b).

IP11 COMPTE RENDU

Après l'attribution du contrat, les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

IP12 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

- 1. Le Canada se réserve le droit de demander une prorogation de la période de validité des soumissions tel que précisé à la SA04 du Formulaire de soumission et d'acceptation. Dès réception d'un avis écrit du Canada, les soumissionnaires auront le choix d'accepter ou de refuser la prorogation proposée.
- 2. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. de l'IP12 est acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada poursuivra alors sans tarder l'évaluation des soumissions et les processus d'approbation.
- 3. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. de l'IP12 n'est pas acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada pourra alors, à sa seule discrétion,
 - a. poursuivre l'évaluation des soumissions de ceux qui auront accepté la prorogation proposée et obtenir les approbations nécessaires; ou
 - b. annuler l'appel d'offres.
- 4. Les conditions exprimées dans les présentes ne limitent d'aucune façon les droits du Canada définis dans la loi ou en vertu de l'IG11 de R2710T.

IP13 DOCUMENTS DE CONSTRUCTION

À l'attribution du contrat, une copie papier des dessins signés et scellés, du devis et des modifications sera fournie à l'entrepreneur retenu. Des copies supplémentaires, jusqu'à concurrence de (2), seront fournies sans frais à la demande de l'entrepreneur. Il incombera à l'entrepreneur d'obtenir les autres exemplaires dont il peut avoir besoin et, le cas échéant, d'en assurer les coûts.

IP14 INITIATIVE DE TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA POUR L'EMBAUCHE D'APPRENTIS

- 1. Pour les encourager à participer à la formation d'apprentis, on demande aux employeurs qui soumissionnent pour des contrats de construction ou d'entretien de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) de signer une attestation volontaire, attestation signalant leur engagement à embaucher et former des apprentis.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pw012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

2. Le Canada doit composer avec des pénuries de main-d'œuvre dans divers secteurs et dans diverses régions, en particulier dans des métiers spécialisés. Faciliter l'acquisition de compétences et la formation chez les Canadiens est une responsabilité partagée. Dans le Plan d'action économique (PAE) de 2013, le gouvernement du Canada a pris l'engagement de faciliter l'utilisation d'apprentis dans le cadre des contrats fédéraux de construction et d'entretien. Les soumissionnaires ont un rôle important à jouer au titre du soutien des apprentis, à savoir les embaucher et les former. On les encourage à attester qu'ils proposent des possibilités d'emploi à des apprentis dans le cadre de leurs relations d'affaires avec le gouvernement du Canada.
3. Par l'entremise du Plan d'action économique de 2013 et de son appui aux programmes de formation, le gouvernement du Canada encourage les Canadiens à faire l'apprentissage de métiers spécialisés et à y faire carrière. En outre, le gouvernement offre un crédit d'impôt aux employeurs afin de les encourager à embaucher des apprentis. Vous trouverez de l'information à propos de ces mesures fiscales administrées par l'Agence du revenu du Canada dans son site Web à : www.cra-arc.gc.ca. Les employeurs sont aussi invités à se renseigner à propos de l'information et des mesures de soutien additionnelles dont ils pourraient tirer profit auprès de leur autorité provinciale ou territoriale en matière d'apprentissage.
4. Les attestations signées (APPENDICE 2) aideront à mieux comprendre comment les entrepreneurs utilisent des apprentis dans le cadre de contrats fédéraux de construction et d'entretien et pourraient éclairer l'élaboration, dans l'avenir, de nouvelles politiques et de nouveaux programmes.
5. L'entrepreneur atteste ce qui suit :

En vue de contribuer à la satisfaction de la demande en travailleurs qualifiés, l'entrepreneur convient de déployer et d'exiger de ses sous-traitants qu'ils déploient des efforts commerciaux raisonnables pour embaucher et former des apprentis inscrits, de s'efforcer d'utiliser pleinement les ratios compagnon/apprenti * autorisés et de respecter toutes les exigences liées à l'embauche prescrites dans les lois provinciales et territoriales.

L'entrepreneur consent, par la présente, à ce que cette information soit recueillie et conservée par TPSGC et Emploi et Développement social Canada en vue d'appuyer la compilation de données sur l'embauche et la formation d'apprentis dans le cadre de contrats fédéraux de construction et d'entretien.

Pour appuyer cette initiative, une attestation volontaire signalant que le fournisseur s'engage à embaucher et former des apprentis est disponible à l'APPENDICE 2.

Si vous acceptez, veuillez compléter et apposer votre signature à l'APPENDICE 2

** Le ratio compagnon/apprenti, c'est le nombre de compagnons qualifiés/agrérés qu'un employeur doit employer dans une profession ou un métier désigné afin d'être admissible à inscrire un apprenti conformément à la législation, aux règlements, aux directives d'orientation ou aux arrêtés provinciaux/territoriaux émis par les autorités ou les organismes responsables.*

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pw012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

IP15

SITES WEB

La connexion à certains des sites Web se trouvant aux documents d'appel d'offres est établie à partir d'hyperliens. La liste suivante énumère les adresses de ces sites Web.

Appendice L du Conseil du Trésor, Compagnies de cautionnement reconnues
<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=14494§ion=text#appl>

Achats et ventes <https://achatsetventes.gc.ca/>

Sanctions économiques canadiennes [Http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=fra](http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=fra)

Rapport d'évaluation du rendement de l'entrepreneur (Formulaire PWGSC-TPSGC 2913)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Cautionnement de soumission (formulaire PWGSC-TPSGC 504)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf>

Cautionnement d'exécution (formulaire PWGSC-TPSGC 505)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505.pdf>

Cautionnement pour le paiement de la main-d'oeuvre et des matériaux (formulaire PWGSC-TPSGC 506)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf>

Guide des clauses et conditions uniformisées d'achats (CCUA) <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

TPSGC, Services de sécurité industrielle
[Http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html)

TPSGC, Code de conduite pour l'approvisionnement
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/contexte-context-fra.html>

TPSGC, Formulaire relatifs à l'administration des contrats de construction et de services d'experts-conseils
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-fra.html>

Formulaire de déclaration
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html>

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pwl012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)

CS01 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, LIEU DE SAUVEGARDE DES DOCUMENTS

Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

CS03 CONDITIONS D'ASSURANCE

1) Polices d'assurance

- a) L'entrepreneur souscrit et maintient, à ses propres frais, les polices d'assurance conformément aux exigences de l'Attestation d'assurance. L'assurance doit être souscrite auprès d'un assureur autorisé à faire affaire au Canada.
- b) Le respect des exigences en matière d'assurance ne dégage pas l'entrepreneur de sa responsabilité en vertu du contrat, ni ne la diminue. L'entrepreneur est responsable de décider si une assurance supplémentaire est nécessaire pour remplir ses obligations en vertu du contrat et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance supplémentaire souscrite est à la charge de l'entrepreneur ainsi que pour son bénéfice et sa protection.

2) Période d'assurance

- a) Les polices exigées à l'Attestation d'assurance doivent prendre effet le jour de l'attribution du contrat et demeurer en vigueur pendant toute la durée du contrat.
- b) Il incombe à l'entrepreneur de fournir et de maintenir la couverture pour produits/travaux complétés de sa police d'assurance responsabilité civile des entreprises et ce pour un délai minimum de (6) six ans suivant la date du Certificat d'achèvement substantiel.

3) Preuve d'assurance

- a) Avant le début des travaux, et au plus tard trente (30) jours après l'acceptation de sa soumission, l'entrepreneur doit remettre au Canada une Attestation d'assurance sur le formulaire fournis.
- b) À la demande du Canada, l'entrepreneur doit fournir les originaux ou les copies certifiées de tous les contrats d'assurance auxquels l'entrepreneur a souscrit conformément à l'Attestation d'assurance.

4) Indemnités d'assurance

En cas de sinistre, l'entrepreneur doit faire sans délai toutes choses et exécuter tous documents requis pour le paiement de l'indemnité d'assurance.

5) Franchise

L'entrepreneur doit assumer le paiement de toutes sommes d'argent en règlement d'un sinistre, jusqu'à concurrence de la franchise.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pw012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

1. Les documents suivants constituent le contrat:

- a. Page « Contrat » une fois signée par le Canada;
- b. Formulaire de soumission et d'acceptation et tout Appendice s'y rattachant rempli(s) en bonne et due forme;
- c. Dessins et devis;
- d. Conditions générales et clauses:

CG1	Dispositions générales	R2810D	(2015-07-09);
CG2	Administration du contrat	R2820D	(2015-02-25);
CG3	Exécution et contrôle des travaux	R2830D	(2015-02-25);
CG4	Mesures de protection	R2840D	(2008-05-12);
CG5	Modalités de paiement	R2850D	(2015-02-25);
CG6	Retards et modifications des travaux	R2860D	(2013-04-25);
CG7	Défaut, suspension ou résiliation du contrat	R2870D	(2008-05-12);
CG8	Règlement des différends	R2880D	(2015-04-01);
CG9	Garantie contractuelle	R2890D	(2014-06-26);
CG10	Assurances	R2900D	(2014-06-26);
Coûts admissibles pour les modifications de contrat sous CG6.4.1		R2950D	(2015-02-25);
Conditions supplémentaires			
- e. Toute modification émise ou toute révision de soumission recevable, reçue avant l'heure et la date déterminée pour la clôture de l'invitation;
- f. Toute modification incorporée d'un commun accord entre le Canada et l'entrepreneur avant l'acceptation de la soumission; et
- g. Toute modification aux documents du contrat qui est apportée conformément aux conditions générales.

2. Les documents identifiés par titre, numéro et date ci-dessus sont intégrés par renvoi et sont reproduits dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC: <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

3. La langue des documents du contrat est celle du Formulaire de soumission et d'acceptation présenté.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pwl012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

SA01 IDENTIFICATION DU PROJET

Projet n° R.074570.001
Remplacement de la couverture
Administratif du laboratoire d'hygiène vétérinaire
Santé Canada, situé au 110, chemin Stone Ouest
Guelph (Ontario).

SA02 NOM COMMERCIAL ET ADRESSE DU SOUMISSIONNAIRE

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____ Télécopieur: _____ NEA _____

SA03 OFFRE

Le soumissionnaire offre au Canada d'exécuter les travaux du projet mentionné ci-dessus, conformément aux documents de soumission pour le montant total de la soumission de

_____ \$ excluant les taxe(s) applicables.
(exprimé en chiffres)

SA04 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

La soumission ne peut être retirée pour une période de trente (30) jours suivant la date de clôture de l'invitation.

SA05 ACCEPTATION ET CONTRAT

À l'acceptation de l'offre de l'entrepreneur par le Canada, un contrat exécutoire est formé entre le Canada et l'entrepreneur. Les documents constituant le contrat sont ceux mentionnés aux Documents du contrat.

SA06 DURÉE DES TRAVAUX

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux dans les (lettres) (7) semaines à partir de l'avis de l'acceptation de l'offre.

SA07 GARANTIE DE SOUMISSION

Le soumissionnaire joint à sa soumission une garantie de soumission conformément à l'IG08 - Exigences relatives à la garantie de soumission de la R2710T - Instructions générales - Services de construction - Exigences relatives à la garantie de soumission

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pw012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

SA08 SIGNATURE

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire (Tapés ou lettres moulées)

Signature

Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pw012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

APPENDICE 2 - ATTESTATION VOLONTAIRE À L'APPUI DU RECOURS AUX APPRENTIS

Avis; L'entrepreneur sera appelé à compléter à tous les six mois ou à la fin des travaux un rapport tel qu'inclus à l'annexe B « Rapport volontaire d'apprentis employés pendant les contrats ».

Nom: _____

Signature: _____

Nom de la compagnie: _____

Dénomination sociale: _____

Numéro de l'invitation à soumissionner: _____

Nombre d'employés de l'entreprise: _____

Nombre planifié d'apprentis qui travailleront sur ce contrat: _____

Métiers spécialisés de ces apprentis;

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pw1012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

A être complété et remis par l'autorité contractante lors de l'attribution du contrat.

APPENDICE 3 – POUVOIRS DU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE

SERONT NOMMES A L'ATTRIBUTION DU CONTRAT.

L'autorité contractante est :

Nom : _____

Titre : _____

Ministère : _____

Division : _____

Téléphone : ____ - ____ - _____

courriel : _____

Responsable technique :

Nom : _____

Titre : _____

Ministère : _____

Division : _____

Téléphone : ____ - ____ - _____

courriel : _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pw012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

APPENDICE 4 - FORMULAIRE DE QUALIFICATIONS

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pw012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ANNEXE A - ATTESTATION D'ASSURANCE (N'est pas requise lors du dépôt de soumission)

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-162033 /A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
pw012

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.074570.001

File No. - N° du dossier
.PWL-5-38179

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ANNEXE B - RAPPORT VOLONTAIRE D'APPRENTIS EMPLOYÉS PENDANT LES CONTRATS (exemple)

(Ce rapport volontaire n'est pas requis lors du dépôt de soumission)

L'entrepreneur devrait compiler et tenir à jour des données sur le nombre d'apprentis ayant été embauchés pour travailler sur le contrat, ainsi que leur métier spécialisé.

L'entrepreneur devrait fournir ces données conformément au format ci-dessous. Si aucun apprenti n'a été embauché pendant la durée du contrat, l'entrepreneur devrait soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données devraient être présentées à l'autorité contractante au plus tard six mois après l'octroi du contrat ou à la fin du contrat, selon la première éventualité.

Nombre d'apprentis embauchés	Métier spécialisé

(Ajouter des lignes au besoin)

APPENDICE 4

EXIGENCES OBLIGATOIRES RELATIVES AUX PROPOSITIONS

Pour être considérée conforme, une soumission doit satisfaire à tous les critères d'évaluation obligatoires. Une soumission ne satisfaisant pas à toutes les exigences obligatoires sera rejetée d'emblée. Le soumissionnaire doit :

1. présenter la soumission au Module de réception des soumissions avant la date et l'heure de clôture indiquées sur la page couverture du document d'invitation à soumissionner;
2. remplir et présenter la soumission et le formulaire d'acceptation signés;
3. remplir et présenter le FORMULAIRE DE QUALIFICATIONS (EXIGENCES OBLIGATOIRES).

EXIGENCES DE LA DEMANDE – LISTE DE CONTRÔLE

- ___ Page de couverture de l'invitation à soumissionner et toutes les modifications signées et prises en compte
- ___ FORMULAIRE DE QUALIFICATIONS (EXIGENCES OBLIGATOIRES) (enveloppe 1)
- ___ Formulaire de soumission de prix rempli, signé et mis dans une enveloppe distincte (enveloppe 2)
- ___ Garantie de soumission jointe au formulaire de soumission de prix (enveloppe 2)

APPENDICE 4 – FORMULAIRE DE QUALIFICATIONS (EXIGENCES OBLIGATOIRES)

QUALIFICATIONS OBLIGATOIRES ET DOCUMENTS À SOUMETTRE

- 1a. Chaque proposant doit avoir réalisé de manière satisfaisante l'exécution de deux (2) projets similaires à titre d'entrepreneur général au cours des cinq (5) dernières années. On entend par projet similaire l'installation d'une couverture à membrane bitumineuse modifiée de deux épaisseurs exécutée de manière satisfaisante par l'entrepreneur. Les projets doivent être similaires pour ce qui est de leur taille et de la portée des travaux, tel qu'il est indiqué dans l'invitation à soumissionner, soit une surface de toiture de 1 000 mètres carrés ou plus. Il peut s'agir d'une nouvelle construction ou de l'installation d'une nouvelle couverture sur une installation existante.
- 1b. Chaque couvreur désigné pour travailler dans le cadre de la présente invitation à soumissionner DOIT démontrer qu'il possède au moins trois (3) années d'expérience et qu'il a exécuté un (1) projet de couverture à membrane bitumineuse modifiée de deux épaisseurs dans les deux (2) dernières années. Les projets doivent être similaires pour ce qui est de leur taille et de la portée des travaux, tel qu'il est indiqué dans l'invitation à soumissionner, soit une surface de toiture de 1 000 mètres carrés ou plus.
2. Chaque proposant doit fournir avec sa soumission des renseignements qui démontrent qu'il satisfait aux critères ci-dessus (1a et 1b). Les soumissionnaires doivent remplir les formulaires ci-joints, ou une copie des formulaires comprenant tous les renseignements contenus aux présentes. Ces formulaires doivent faire partie de la soumission et être placés dans une enveloppe nommée « Enveloppe 1 – QUALIFICATIONS ».

Formulaire n° 1 – Renseignements sur l'entrepreneur

Formulaire n° 2 – Projets antérieurs de couverture à membrane bitumineuse modifiée de deux épaisseurs (2 clients)

Formulaire n° 3 – Expérience des couvreurs

Toute soumission ne contenant pas les renseignements requis ou ne satisfaisant pas aux qualifications obligatoires susmentionnées sera déclarée non conforme et ne sera pas retenue. L'« Enveloppe 2 – PRIX » de toute soumission jugée non conforme sera retournée sans avoir été décachetée.

APPENDICE 4 – FORMULAIRE DE QUALIFICATIONS
FORMULAIRE N° 1

RENSEIGNEMENTS SUR L'ENTREPRENEUR
(LE PRÉSENT FORMULAIRE OU UNE COPIE IDENTIQUE À TOUS ÉGARDS DOIT SE TROUVER DANS
L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)

Nom de l'entreprise : _____

Adresse complète : _____

Numéro de téléphone : _____

Adresse courriel : _____

Numéro de télécopieur : _____

Nom de la personne-ressource : _____

Titre : _____

Principal domaine d'activité de l'entrepreneur : _____

APPENDICE 4 – FORMULAIRE DE QUALIFICATIONS
FORMULAIRE N° 2

PROJET ANTÉRIEUR DE COUVERTURE À MEMBRANE BITUMINEUSE MODIFIÉE DE DEUX ÉPAISSEURS

PROJET 1

**(LE PRÉSENT FORMULAIRE OU UNE COPIE IDENTIQUE À TOUS ÉGARDS DOIT SE TROUVER DANS
L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)**

Titre du projet : _____

Nom et lieu des travaux : _____

Municipalité et province : _____

Description des travaux (membrane bitumineuse modifiée de deux épaisseurs) : _____

Envergure du projet
(superficie du toit) : _____ mètres carrés

Date d'achèvement finale des travaux : _____

Valeur finale de tous les travaux : _____

Nom de l'architecte ou de l'ingénieur du projet : _____

Téléphone : _____

Nom de la personne-ressource du client du projet : _____

Téléphone : _____

J'atteste par la présente que j'ai agi à titre d'entrepreneur général pour le projet indiqué ci-dessus.

Signature

APPENDICE 4 – FORMULAIRE DE QUALIFICATIONS

**(LE PRÉSENT FORMULAIRE OU UNE COPIE IDENTIQUE À TOUS ÉGARDS DOIT SE TROUVER DANS
L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)**

Le client du PROJET 1 doit remplir la partie qui suit.

Date_____

Par la présente, je confirme que _____ (insérer le nom de l'entrepreneur
général) a exécuté la construction/l'installation d'un projet de couverture à membrane bitumineuse
modifiée de deux épaisseurs à notre emplacement de _____
(insérer le nom et l'adresse). Les travaux exécutés dans le cadre de ce projet l'ont été à notre entière
satisfaction, dans le respect des modalités du contrat, de l'échéancier et du budget convenu.

Signé par l'autorité responsable du client du projet

Nom du client du projet

Numéro de téléphone

Veuillez noter que TPSGC se réserve le droit de communiquer avec la personne ci-nommée pour vérifier
les renseignements fournis aux présentes.

APPENDICE 4 – FORMULAIRE DE QUALIFICATIONS
FORMULAIRE N° 2

PROJET ANTÉRIEUR DE COUVERTURE À MEMBRANE BITUMINEUSE MODIFIÉE DE DEUX ÉPAISSEURS

PROJET 2

**(LE PRÉSENT FORMULAIRE OU UNE COPIE IDENTIQUE À TOUS ÉGARDS DOIT SE TROUVER DANS
L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)**

Titre du projet : _____

Nom et lieu des travaux : _____

Municipalité et province : _____

Description des travaux (membrane bitumineuse modifiée de deux épaisseurs) : _____

Envergure du projet
(superficie du toit) : _____ mètres carrés

Date d'achèvement finale des travaux : _____

Valeur finale de tous les travaux : _____

Nom de l'architecte ou de l'ingénieur du projet : _____

Téléphone : _____

Nom de la personne-ressource du client du projet : _____

Téléphone : _____

J'atteste par la présente que j'ai agi à titre d'entrepreneur général pour le projet indiqué ci-dessus.

Signature

APPENDICE 4 – FORMULAIRE DE QUALIFICATIONS

**(LE PRÉSENT FORMULAIRE OU UNE COPIE IDENTIQUE À TOUS ÉGARDS DOIT SE TROUVER DANS
L'ENVELOPPE 1 – QUALIFICATIONS)**

Le client du PROJET 2 doit remplir la partie qui suit.

Date _____

Par la présente, je confirme que _____ (insérer le nom de l'entrepreneur général) a exécuté la construction/l'installation d'un projet de couverture à membrane bitumineuse modifiée de deux épaisseurs à notre emplacement de _____ (insérer le nom et l'adresse). Les travaux exécutés dans le cadre de ce projet l'ont été à notre entière satisfaction, dans le respect des modalités du contrat, de l'échéancier et du budget convenu.

Signé par l'autorité responsable du client du projet

Nom du client du projet

Numéro de téléphone

Veuillez noter que TPSGC se réserve le droit de communiquer avec la personne ci-nommée pour vérifier les renseignements fournis aux présentes.

APPENDICE 4 – FORMULAIRE DE QUALIFICATIONS

FORMULAIRE N° 3

EXPÉRIENCE DES COUVREURS (Imprimez autant d'exemplaires que vous avez de couvreurs.)

2. Démontrer l'expérience individuelle du couvreur comme suit :

Chaque couvreur désigné pour travailler dans le cadre de la présente invitation à soumissionner DOIT démontrer qu'il possède au moins trois (3) années d'expérience et qu'il a exécuté un (1) projet de couverture à membrane bitumineuse modifiée de deux épaisseurs dans les deux (2) dernières années. Les projets doivent être similaires pour ce qui est de leur taille et de la portée des travaux, tel qu'il est indiqué dans l'invitation à soumissionner, soit une surface de toiture de 1 000 mètres carrés ou plus.

Pour chaque couvreur indiqué, l'entrepreneur DOIT remplir la partie « Renseignements sur le couvreur ».

2a. Renseignements sur le couvreur (Veuillez imprimer le formulaire et joindre d'autres exemplaires, au besoin.)

Nom du couvreur : _____

Années d'expérience : _____

Titre du projet : _____

Emplacement du projet : _____

Date d'achèvement du projet : _____

Description du projet : _____

Envergure du projet :

(superficie du toit) _____ mètres carrés

Client du projet : _____

Renseignements sur la personne-ressource :

Nom : _____

N° de téléphone : _____ Télécopieur : _____

Adresse courriel : _____

Ce projet d'installation d'une couverture à membrane bitumineuse modifiée de deux épaisseurs a-t-il été achevé au cours des deux (2) dernières années? Oui (___) Non (___)

Je, soussigné(e), certifie qu'à ma connaissance les renseignements fournis aux présentes sont exacts.

Nom (lettres moulées) : _____ Titre : _____

Signature : _____ Date : _____

Veillez noter que TPSGC se réserve le droit de communiquer avec la personne ci-nommée pour vérifier les renseignements fournis aux présentes.



ATTESTATION D'ASSURANCE

Page 1 de 2

Description et emplacement des travaux Remplacement de la couverture Administratif du laboratoire d'hygiène vétérinaire Santé Canada, situé au 110, chemin Stone Ouest Guelph (Ontario)	N° de contrat. EQ754-162033
	N° de projet R.074570.001

Nom de l'assureur, du courtier ou de l'agent	Adresse (N°, rue)	Ville	Province	Code postal
--	-------------------	-------	----------	-------------

Nom de l'assuré (Entrepreneur)	Adresse (N°, rue)	Ville	Province	Code Postal
--------------------------------	-------------------	-------	----------	-------------

Assuré additionnel
Sa majesté la Reine du chef du Canada représentée par le Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

Genre d'assurance	Compagnie et N° de la police	Date d'effet J / M / A	Date d'expiration J / M / A	Plafonds de garantie		
Responsabilité civile des entreprises Responsabilité complémentaire/exc édentaire.				Par sinistre	Global général annuel	Global - Risque après travaux
				\$	\$	\$
				\$	\$	\$
Assurance des chantiers / Risques d'installation				\$		
Responsabilité pollution des entreprises				\$		Global
				<input type="checkbox"/> Par incident		\$
				<input type="checkbox"/> Par événement		
Insérer autres types d'assurances si requis						

J'atteste que les polices ci-dessus ont été émises par des assureurs dans le cadre de leurs activités d'assurance au Canada et que ces polices sont présentement en vigueur, comprennent les garanties et dispositions applicables de la page 2 de l'Attestation d'assurance, incluant le préavis d'annulation ou de réduction de garantie.

Nom de la personne autorisée à signer au nom de(s) l'assureur(s) (Cadre, agent, courtier)

Numéro de téléphone

Signature

Date J / M / A

Généralités

Les polices exigées à la page 1 de l'Attestation d'assurance doivent être en vigueur et doivent inclure les garanties énumérées sous le genre d'assurance correspondant de cette page-ci.

Les polices doivent assurer l'entrepreneur et doivent inclure, en tant qu'assuré additionnel, Sa majesté la Reine du chef du Canada représentée par le Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux.

Les polices d'assurance doivent comprendre un avenant prévoyant la transmission au Canada d'un préavis écrit d'au moins trente (30) jours en cas d'annulation de l'assurance ou de toute réduction de la garantie d'assurance.

Sans augmenter la limite de responsabilité, la police doit couvrir toutes les parties assurées dans la pleine mesure de la couverture prévue. De plus, la police doit s'appliquer à chaque assuré de la même manière et dans la même mesure que si une police distincte avait été émise à chacun d'eux.

Responsabilité civile des entreprises

La garantie d'assurance fournie ne doit pas être substantiellement inférieure à la garantie fournie par la dernière publication du formulaire BAC 2100.

La police doit inclure ou avoir un avenant pour l'inclusion d'une garantie pour les risques et dangers suivants si les travaux y sont assujettis :

- a) Dynamitage.
- b) Battage de pieux et travaux de caisson.
- c) Reprise en sous-œuvre.
- d) Enlèvement ou affaiblissement d'un support soutenant toute structure ou terrain, que ce support soit naturel ou non, si le travail est exécuté par l'entrepreneur assuré.

La police doit comporter:

- a) un « Plafond par sinistre » d'au moins **5 000 000 \$**;
- b) un « Plafond global général » d'au moins **10 000 000 \$** par année d'assurance, si le contrat d'assurance est assujéti à une telle limite.
- c) un « Plafond pour risque produits/après travaux » d'au moins **5 000 000 \$**.

Une assurance responsabilité complémentaire ou excédentaire peut être utilisée pour atteindre les plafonds obligatoires.

Assurance des chantiers / Risques d'installation

La garantie d'assurance fournie ne doit pas être inférieure à la garantie fournie par la plus récente édition des formulaires BAC 4042 et BAC 4047.

Le contrat doit permettre la mise en service et l'occupation du projet, en totalité ou en partie, pour les fins auxquelles le projet est destiné à son achèvement.

Le contrat d'assurance peut exclure ou avoir un avenant pour l'exclusion d'une garantie pour les pertes et dommages occasionnés par l'amiante, les champignons et spores, le cyber et le terrorisme.

La police doit avoir un plafond qui n'est **pas inférieur à la somme de la valeur du contrat** plus la valeur déclarée (s'il y a lieu) dans les documents contractuels de tout le matériel et équipement fourni par le Canada sur le chantier pour être incorporé aux travaux achevés et en faire partie. Si la valeur des travaux est modifiée, la police doit être modifiée pour refléter la valeur révisée du contrat.

Le contrat d'assurance doit stipuler que toute indemnité en vertu d'icelle doit être payée à sa Majesté ou selon les directives du Canada conformément à la CG10.2, « Indemnité d'assurance » (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R/R2900D/2>).

Responsabilité pollution des entreprises

La limite de responsabilité doit avoir un plafond équivalant à celui habituellement fixé pour un contrat de cette nature; toutefois, la limite de responsabilité ne doit pas être inférieure à **1 000 000 \$** par incident ou par événement et suivant le plafond global.

L'assurance doit être souscrite auprès d'un membre du groupe international de sociétés d'assurance mutuelle, ou avec un marché fixe, et le montant ne doit pas être inférieur aux limites fixées par la *Loi sur la responsabilité en matière maritime*, L.C. 2001, ch. 6. La protection doit comprendre les membres d'équipage, s'ils ne sont pas couverts par l'assurance contre les accidents du travail du territoire ou de la province ayant juridiction sur ces employés.

La police doit renoncer à tout droit de subrogation contre le Canada, représenté par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, relativement à toute perte ou dommage au navire, peu en importe la cause.

Autre types d'assurances

Selon les spécificités du projet, a être insérer ci dessous.

Utiliser page séparé au besoin.